



Bruxelles, 7 aprile 2015
(OR. fr)

**Fascicolo interistituzionale:
2013/0265 (COD)**

7418/1/15
REV 1 ADD 1 REV 1

CODEC 392
EF 56
ECOFIN 219
CONSOM 54

NOTA PUNTO "I/A"

Origine:	Segretariato generale del Consiglio
Destinatario:	Comitato dei rappresentanti permanenti/Consiglio
Oggetto:	Proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo alle commissioni interbancarie sulle operazioni di pagamento basate su carta (prima lettura) - Adozione dell'atto legislativo (AL + D) = Dichiarazione

Dichiarazione della Francia

La Francia, preoccupata per l'intellegibilità del regolamento relativo alle commissioni interbancarie multilaterali, precisa che la nozione di "schémas" di pagamento tramite carta, usata nella versione francese del regolamento, va intesa come riferita ai "systèmes" di pagamento tramite carta, conformemente alla versione francese della proposta iniziale del regolamento della Commissione, alla versione francese della direttiva 2007/64/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 13 novembre 2007 relativa ai servizi di pagamento nel mercato interno e all'uso in francese.